

Kamer  
van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975

28 APRIL 1975

WETSONTWERP

tot wijziging van artikel 78 van Boek I, Titel V,  
van het Wetboek van koophandel.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE FINANCIËN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER Tijl DECLERCQ.

DAMES EN HEREN,

In de loop van 1973 vroegen enige privé-spaarkassen aan het Belgisch-Luxemburgs Instituut voor de Wissel de toelating om handel in deviezen te mogen drijven.

De vraag werd toen gesteld of deze aanvraag kon worden ingewilligd, daar artikel 78 van het Wetboek van koophandel (boek I, titel V) de privé-spaarkassen niet uitdrukkelijk vermeldt onder de personen, vennootschappen en instellingen die deviezenhandel mogen drijven. Het artikel bepaalt wel dat andere dan de vermelde personen en vennootschappen deviezenhandel mogen drijven, wanneer de Minister van

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Parisis.

A. — Leden : de heren d'Alcantara, Tijl Declercq, Desmarests, De Vidts, Dupré, Martens, Parisis, Plasman. — de heren Boeykens, Willy Claes, André Cools, Deruelles, Hurez, Mangelschots, Van Acker. — de heren Evers, Kickx, Poswick, Sprockelaars. — de heren Defosset, Duvieusart. — de heren Olaerts, Schiltz.

B. — Plaatsvervangers : de heren Barbeaux, De Keersmaeker, Lenssens, Renaat Peeters. — de heren Bob Cools, Dehouze, Scokaert, Tobback. — de heren Buchmann, Verberckmoes. de heer Persoons. — de heer Paul Peeters.

Zie :

424 (1974-1975) :

— Nr 1 : Wetsontwerp.

Chambre  
des Représentants

SESSION 1974-1975

28 AVRIL 1975

PROJET DE LOI

modifiant l'article 78 du Livre I<sup>e</sup>, Titre V,  
du Code de commerce.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES (1)

PAR M. Tijl DECLERCQ.

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans le courant de l'année 1973, certaines caisses d'épargne privées ont demandé à l'Institut belgo-luxembourgeois du Change l'autorisation d'effectuer des opérations commerciales en devises.

A cette époque, il a été demandé si cette demande pouvait être accueillie favorablement, étant donné que l'article 78 du Code de commerce (Livre I, Titre V) ne mentionne pas explicitement les caisses d'épargne privées parmi les personnes, sociétés et établissements pouvant pratiquer le commerce des devises. Par contre, l'article dispose que les personnes et sociétés, autres que celles qui sont énu-

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Parisis.

A. — Membres : MM. d'Alcantara, Tijl Declercq, Desmarests, De Vidts, Dupré, Martens, Parisis, Plasman. — MM. Boeykens, Willy Claes, André Cools, Deruelles, Hurez, Mangelschots, Van Acker. — MM. Evers, Kickx, Poswick, Sprockelaars. — MM. Defosset, Duvieusart. — MM. Olaerts, Schiltz.

B. — Suppléants : MM. Barbeaux, De Keersmaeker, Lenssens, Renaat Peeters. — MM. Bob Cools, Dehouze, Scokaert, Tobback. — MM. Buchmann, Verberckmoes. — M. Persoons. — M. Paul Peeters.

Voir :

424 (1974-1975) :

— Nr 1 : Projet de loi.

Financiën hen daartoe machtigt, en de handel beperkt blijft tot contante transactiën op munten en bankbiljetten.

Ingevolge de immer voortschrijdende branchevervaging, leek het de Minister evenwel niet aangewezen de privé-spaarkassen inzake transacties anders te behandelen dan b.v. de banken die wel vermeld worden in artikel 78.

Er werd dan ook een wetsontwerp uitgewerkt waarin artikel 78 zo werd geamendeerd dat de privé-spaarkassen en de openbare kredietinstellingen uitdrukkelijk worden gemachtigd om orders tot aan- of verkoop van deviezen te ontvangen (zoals nu het geval is voor de wisselagenten en bankiers) en om deviezenhandel te drijven. Zoals de banken zouden ook de spaarkassen een borgtocht moeten stellen bij de Nationale Bank voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas vooraleer gemachtigd te worden om orders tot aan- of verkoop van deviezen te mogen ontvangen.

Het voorontwerp bracht geen wijziging aan de bepalingen betreffende de door de Minister van Financiën erkende reisbureau's en de maatschappijen voor openbaar vervoer die deviezenhandel mogen drijven maar geen orders tot aan- of verkoop van deviezen mogen ontvangen.

Het voorontwerp werd dan aan de Raad van State voorgelegd.

De Raad deed o.m. opmerken dat :

1. de door het Belgisch-Luxemburgs Instituut voor de Wissel getroffen beperkende maatregelen (b.v. het niet-toelaten tot de geregelmenteerde deviezenmarkt van bepaalde groepen personen — in casu de wisselagenten — die volgens artikel 78 wel deviezentransacties mogen doen) eventueel zouden kunnen worden aangevochten, indien artikel 78 niet uitdrukkelijk zou vermelden dat die beperkende maatregelen mogelijk zijn;

2. het in artikel 78 en in het amenderend voorontwerp gemaakte onderscheid tussen « deviezenhandel » en « ontvangen van orders tot aan- of verkoop van deviezen » geen steek houdt, daar deviezenhandel in feite het ontvangen van bedoelde orders omvat;

3. het niet opgaat aan de reisbureau's en aan de maatschappijen voor openbaar vervoer het ontvangen van orders tot aan- en verkoop te ontzeggen, maar wel te stellen dat ze in de deviezenhandel slechts voor eigen rekening kunnen optreden;

4. het aanbeveling zou verdienen de in artikel 78 bedoelde openbare instellingen nauwkeuriger aan te duiden door verwijzing naar de lijst die voorkomt in artikel 1, tweede lid, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit n° 185 van 9 juli 1935 en de Regie der posterijen, in die veronderstelling afzonderlijk te vermelden aangezien de Regie geen openbare kredietinstelling is;

5. met het oog op een volkomen ondubbelzinnige redactie van artikel 78 (die nodig is daar op de overtreding van het artikel correctionele straffen staan), het wenselijk zou zijn het artikel in zijn geheel te vervangen;

6. op het borderel, dat ter gelegenheid van de wisselverrichtingen moet worden afgeleverd, te vermelden onder welke wisselmarkt de betreffende transactie ressorteert.

In de voorgelegde tekst, die werd uitgewerkt in samenwerking met de bevoegde diensten van de Nationale Bank,

mérées, peuvent exercer le commerce de devises, moyennant l'autorisation du Ministre des Finances et à la condition que le commerce demeure limité à des transactions au comptant sur monnaies et billets de banques.

En raison de la tendance croissante à une « déspécialisation » des branches, le Ministre n'estimait cependant pas indiqué de traiter, en matière de transactions de devises, différemment les caisses d'épargne privées des banques effectivement énumérées à l'article 78.

Il a dès lors été élaboré un projet de loi amendant l'article 78 de façon telle que les caisses d'épargne privées et les institutions publiques de crédit soient autorisées de façon explicite à recevoir des ordres d'achat et de vente de devises (comme c'est actuellement le cas des agents de change et des banquiers) et à exercer le commerce de devises. A l'instar des banques, les caisses d'épargne devraient, elles aussi, justifier du dépôt d'un cautionnement à la Banque Nationale de Belgique pour le compte de la Caisse des dépôts et consignations, avant d'être autorisées à recevoir des ordres d'achat ou de vente de devises.

L'avant-projet n'a pas apporté de modification aux dispositions relatives aux agences de voyages agréées par le Ministre des Finances et aux sociétés de transport public, lesquelles, tout en étant admises à pratiquer le commerce de devises, ne sont pas autorisées à recevoir des ordres d'achat ou de vente de devises.

Cet avant-projet a ensuite été soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

Le Conseil a fait observer notamment :

1. que les mesures limitatives prises par l'Institut belgo-luxembourgeois du Change (par exemple le fait que ne soient pas admis au marché réglementé des devises certains groupes de personnes — en l'occurrence, les agents de change, lesquels peuvent, en vertu de l'article 78, effectivement réaliser des opérations en devises —) pouvaient éventuellement être controversées si l'article 78 ne stipulait pas explicitement que des mesures restrictives sont possibles;

2. que la distinction établie à l'article 78 et dans l'avant-projet de modification entre « le commerce de devises » et « la réception d'ordres d'achat ou de vente de devises » est illogique, étant donné que le commerce de devises implique en fait la réception des ordres en question;

3. qu'il est injustifiable d'interdire aux agences de voyages et aux sociétés de transports publics de recevoir des ordres d'achat et de vente, mais qu'il s'indique de prévoir qu'elles ne peuvent faire le commerce de devises qu'en compte propre;

4. qu'il serait opportun de préciser davantage les institutions publiques visées à l'article 78, en se référant à la liste figurant à l'article 1, 2<sup>e</sup> alinéa, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 et, dans cette hypothèse, d'indiquer nommément la Régie des postes, étant donné que celle-ci n'est pas une institution publique de crédit;

5. qu'il serait souhaitable de remplacer l'article 78 dans son entier en vue de lui donner une rédaction exempte de toute équivoque (ce qui est nécessaire étant donné que toute infraction à l'encontre de cette disposition est punie de peines correctionnelles);

6. qu'il serait utile de consigner dans le bordereau à délivrer lors des opérations de change à quel marché des changes ressortit l'opération en cause.

Le texte déposé, qui a été élaboré en coopération avec les services compétents de la Banque Nationale, tient compte

werd met de opmerkingen van de Raad van State rekening gehouden. De tekst schrijft echter niet voor dat het af te leveren borderel moet vermelden of de deviezentransactie op de gereglementeerde of op de vrije wisselmarkt werd afgewikkeld (zie punt 6), daar het niet wenselijk voorkomt in een wettekst over beide markten te spreken, aangezien de indeling van de wisselmarkt uitsluitend berust op instructies van het Belgisch-Luxemburgs Instituut voor de wissel.

Ten slotte zij opgemerkt dat de door de Raad van State voorgestelde tekst enigszins werd herwerkt vooral met het oog op een logischer opbouw (zo worden eerst de personen vermeld die inzake deviezenhandel de ruimste bevoegdheid bezitten en worden die personen van wie de bevoegdheid terzake het minst ver reikt, het laatst aangeduid).

### Bespreking.

1. Er was enige bekommernis in de Commissie omtrent de uitbreiding van het aantal personen, vennootschappen en instellingen die deviezenhandel mogen drijven. Er werd betoogd dat zulks geenszins de controle over de internationale financiële transacties zou verbeteren.

Voorts werd gevraagd op welke wijze het voorliggend ontwerp wordt ingepast in de bepalingen van de zogeheten "mammoetwet" die in de Senaat wordt behandeld en waarin de Regering o.m. het statuut van de financiële instellingen poogt aan te passen, in het licht van de despecialisering van de bankactiviteiten (zie Stuk Senaat nr 275/1).

Bepaalde leden konden zich immers niet van de indruk ontdoen dat de voortschrijdende despecialisering de controle over de diverse bankactiviteiten bemoeilijkt omdat er naar gelang van de instelling een ander controleorgaan optreedt.

Tot slot kwam vanuit de Commissie de vraag hoe dit ontwerp strookt met de controle over de deviezentransfers die geen economisch karakter hebben.

Frankrijk bv. heeft het nuttig geoordeeld de export van deviezen te remmen.

Het onderhavige ontwerp gaat blijkbaar een tegengestelde richting uit door de controlesmogelijkheden af te zwakken.

De Minister kon deze beschouwingen niet onderschrijven. Het gaat er hier alleen om de privé-spaarkassen en de Régie der posterijen de mogelijkheid te geven deviezenhandel te drijven.

Het ontwerp over het statuut van de banken en de spaarkassen dat in de Senaat wordt besproken, strekt ertoe deze instellingen aan eenzelfde controle te onderwerpen.

2. In het advies van de Raad van State wordt de vraag gesteld of van de "maatschappijen voor openbaar vervoer" geen nauwkeurige definitie moet worden gegeven. Er zijn immers vervoerders die activiteiten verrichten in de reissector zonder evenwel de verplichtingen inherent aan deze activiteiten, na te leven.

De Minister onderstreepte dat de reisbureaus die door de Minister van Financiën zijn erkend en de maatschappijen voor openbaar vervoer, enkel voor eigen rekening handel mogen drijven in vreemde munt. Er bestaat dus terzake geen gevaar dat de belangen van derden in het gedrang zouden komen.

3. Tot slot zij aangestipt dat het geenszins de bedoeling is artikel 78 van het Wetboek van Koophandel toe te passen op handelaars die als numismaat zijn aangemerkt. Deze

des observations du Conseil d'Etat. Il ne prévoit toutefois pas que le bordereau à délivrer doit préciser si l'opération en devises s'est déroulée sur le marché réglementé ou sur le marché libre (cf. point 6), car il ne semble pas souhaitable de citer ces deux marchés dans un texte de loi puisque la division du marché des changes résulte uniquement d'instructions de l'Institut belgo-luxembourgeois du Change.

Enfin, il convient de faire observer que le texte proposé par le Conseil d'Etat a été quelque peu remanié, surtout en vue de lui donner une structure plus logique (c'est ainsi que sont citées, en premier lieu, les personnes qui possèdent les attributions les plus larges en matière de commerce de devises et, en dernier lieu, celles dont les attributions sont les moins vastes).

### Discussion.

1. Certains membres de la commission ont exprimé leur inquiétude en ce qui concerne l'extension du nombre de personnes, de sociétés et d'organismes habilités à effectuer des opérations en devises. Selon eux, le contrôle des transactions financières internationales n'en sera nullement amélioré.

Il a ensuite été demandé comment le présent projet de loi s'intègre dans les dispositions de la loi dite "loi-mammouth" actuellement en discussion au Sénat et par laquelle le Gouvernement s'efforce notamment d'adapter le statut des organismes financiers dans l'optique de la "despecialisation" des activités bancaires (voir Doc. du Sénat n° 275/1).

Certains membres, en effet, ont déclaré ne pouvoir se défaire de l'impression que la "despecialisation" en progrès rend le contrôle des diverses activités bancaires plus difficile, dans la mesure où il y a intervention d'organes de contrôle distincts selon la nature de l'organisme contrôlé.

Enfin, certains membres ont demandé de quelle manière le présent projet est conforme au contrôle des transferts de devises n'ayant pas un caractère économique.

La France, par exemple, a jugé utile de freiner l'exportation des devises.

Le présent projet de loi s'oriente apparemment en direction inverse, en affaiblissant les possibilités de contrôle.

Le Ministre n'a pu souscrire à ces considérations. Il s'agit uniquement de permettre aux caisses d'épargne privées et à la Régie des Postes d'effectuer le commerce de devises.

Le projet de loi relatif au statut des banques et des caisses d'épargne privées, actuellement en discussion au Sénat, tend à soumettre ces intermédiaires à un contrôle identique.

2. L'avis du Conseil d'Etat a posé la question de savoir s'il ne conviendrait pas de définir avec précision les "sociétés de transports publics". Il y a, en effet, des transporteurs qui s'occupent d'activités dans le secteur "voyages", sans toutefois remplir les obligations inhérentes à ces activités.

Le Ministre a souligné que les agences de voyage agréées par le Ministre des Finances ainsi que les sociétés de transports publics ne peuvent effectuer le commerce des monnaies étrangères que pour leur propre compte. En l'occurrence, il n'y a donc aucun risque que soient compromis les intérêts des tiers.

3. Enfin, il convient de signaler que l'intention n'est pas d'appliquer l'article 78 du Code de commerce aux commerçants reconnus comme numismates. Cette précision est

precisering is noodzakelijk omdat zij buiten « collectiemunten » ook gangbare munten verhandelen. Wat deze handelaars betreft wordt aan de stand van zaken niets veranderd.

\* \* \*

Het enig artikel werd op drie stemmen na, eenparig aangenomen.

*De Verslaggever,*

T. DECLERCQ.

*De Voorzitter,*

A. PARISIS.

indispensable parce qu'outre les « monnaies de collection », ces commerçants négocient également des monnaies ayant cours. En ce qui les concerne, rien n'est changé à la situation actuelle.

\* \* \*

L'article unique a été adopté à l'unanimité moins trois voix.

*Le Rapporteur,*

T. DECLERCQ.

*Le Président,*

A. PARISIS.

---